Manual de instruções

INDICE

ASPECTOS PRELIMINARES

Estimado cliente,

Acaba de adquirir um telefone DECT Sagem e agradecemos-lhe a confiança que depositou em nós.
Este material foi fabricado com o maior cuidado, se encontrar dificuldades na sua utilização, recomendamos-lhe que consulte este manual. Também encontrará informações no site:

http://www.sagem.com/faq

Para o seu conforto e a sua segurança, aconselhamos-lhe a ler atentamente o seguinte parágrafo:

Recomendações e instruções de segurança

Não instale o seu telefone DECT nem em recintos húmidos (casas de banho, sala de lavar roupas, cozinha, etc.) a menos de 1,50 m de uma zona com água, nem no exterior. O seu aparelho deve ser utilizado numa área com uma temperatura ambiente compreendida entre 5°C e 45°C.

Utilize exclusivamente o adaptador fornecido e ligue-o à rede conforme as instruções de instalação deste manual e as indicações da etiqueta adesiva (tensão, corrente, frequência da rede eléctrica). Como medida de precaução, em caso de perigo, os adaptadores de alimentação funcionam como dispositivo de separação em secções da alimentação de 230 V. Devem estar situados junto do aparelho e em local de fácil acesso.

Este aparelho foi elaborado para ser ligado a uma rede telefónica pública comutada (RTPC). Em caso de problemas, deverá em primeiro lugar entrar em contacto com o seu revendedor. Utilize unicamente o cabo telefónico fornecido.

Para a sua segurança, nunca coloque o seu telefone na base sem as baterias, ou sem a tampa da bateria, corre o rico de sofrer um choque eléctrico.

De modo a não danificar o seu telefone, utilize apenas baterias de tipo NiMH 1.2 V 600 mAh recarregáveis homologadas de formato AAA , nunca utilize pilhas não recarregáveis. Coloque as baterias no respectivo compartimento respeitando a polaridade.

As baterias danificadas ou usadas devem ser eliminadas, conforme as instruções de reciclagem mencionadas neste manual.

O seu telefone DECT dispõe de um módulo de telecomunicação com um alcançe de cerca de 50 metros em recintos fechados e de até 300 metros quando utilizado ao ar livre. A proximidade de objectos metálicos (de um televisor, por exemplo) ou de outros aparelhos eléctricos pode reduzir o alcançe.

Alguns equipamentos médicos, sensíveis ou de segurança podem ser perturbados pelas transmissões de rádio do seu aparelho. Em todos os casos, recomendamos-lhe que respeite as normas de segurança.

Em regiões onde há frequentes trovoadas, aconselhamos que se proteja o aparelho com um dispositivo contra sobretensões eléctricas.

Este equipamento não funcionará em caso de falha de energia. Para as chamadas de emergência, utilizar um aparelho auto-alimentado pela linha.

O símbolo CE confirma a conformidade dos produtos com as exigências essenciais da directiva 1999/5/ CE do Parlamento e do Conselho Europeu referente aos equipamentos hertzianos e aos equipamentos terminais de telecomunicação, para a segurança e a saúde dos utilizadores, relativamente às perturbações electromagnéticas. Em complemento, utiliza eficazmente o espectro de frequências atribuído às comunicações terrestres e espaciais a fim de evitar interferências prejudiciais.

A declaração de conformidade pode ser consultada no **www.sagem.com** na rúbrica "**support**" ou pode ser requisitada na seguinte morada :

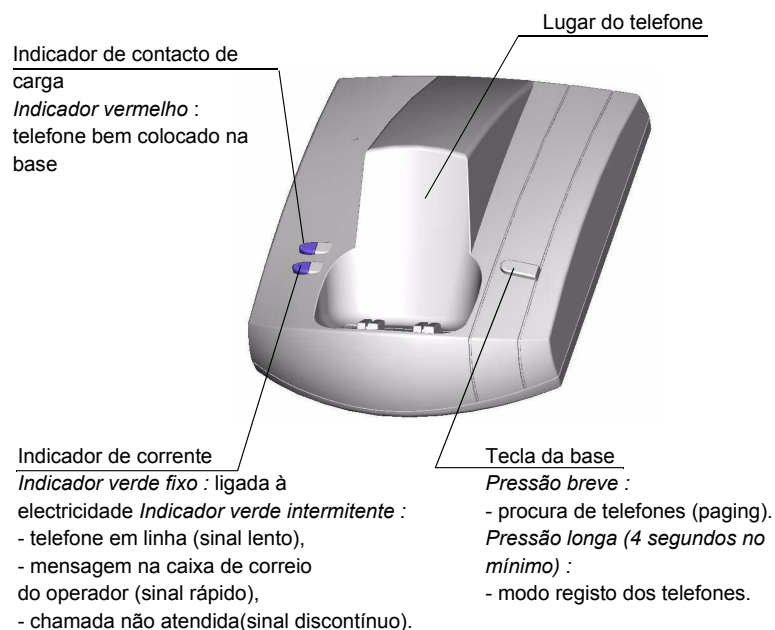
SAGEM COMMUNICATION - Customer relations department
4 rue du Petit Albi - 95800 Cergy Saint-Christophe -France

Primeiro contacto

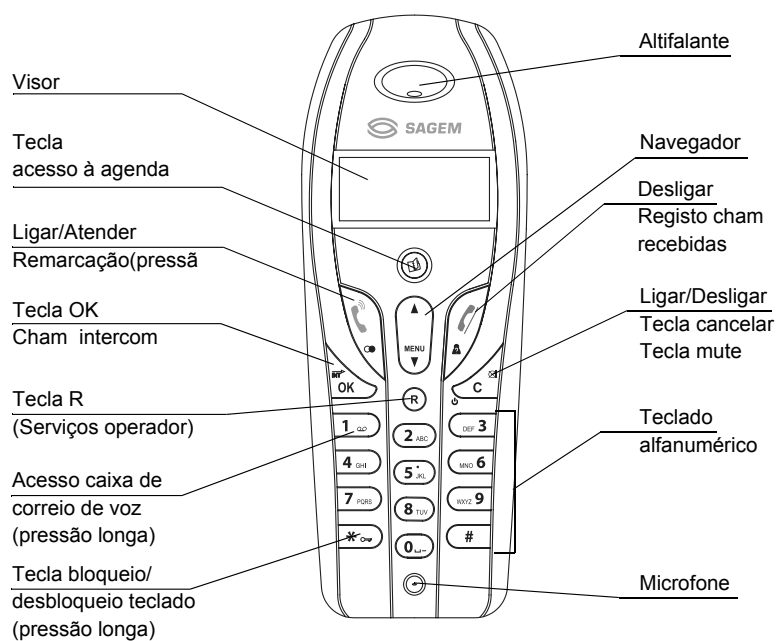
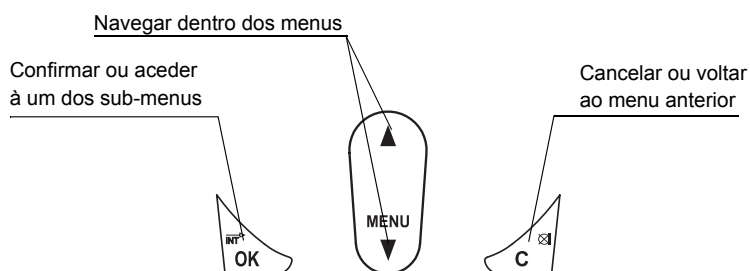
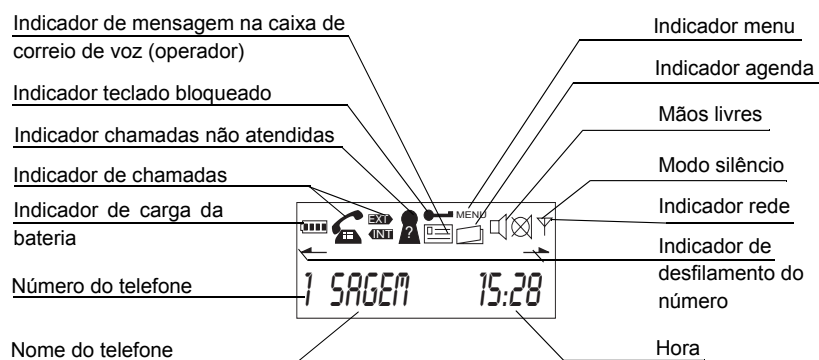
Coloque a caixa à sua frente e verifique que contem os seguintes elementos :

- uma base,
- um telefone,
- uma tampa bateria,
- um adaptador,
- um cabo telefónico,
- três baterias recarregáveis (tipo NiMH 1.2 V 600 mAh),
- este manual de instruções.

Caso tenha comprado um pack DUO ou multicombinés, encontrará um suplemento para cada telefone adicional :

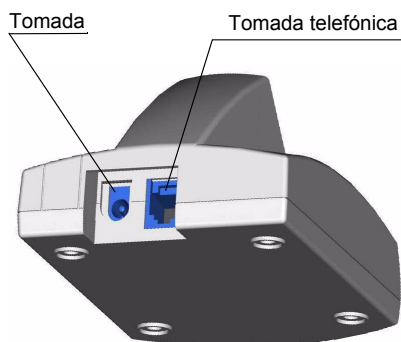
- um carregador equipado do seu adaptador,
- uma tampa bateria,
- três baterias recarregáveis (tipo NiMH 1.2 V 600 mAh).

A sua base

O seu telefone

Com uma concepçõa ergonómica, apreciará os seus pormenores e as suas qualidades nas suas conversações.

Navegador e teclas de navegação : elementos de selecção rápida.

O visor : interface visual do seu telefone em modo standby

Ligação à base

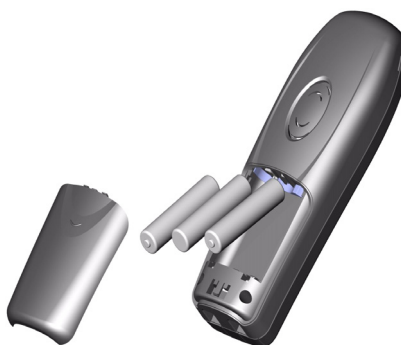
Antes de efectuar as ligações, consulte as instruções de segurança que se encontram no início deste manual de utilização.

Na parte inferior da base, introduza o cabo telefónico no seu compartimento (como indica a ilustração) e ligue a outra extremidade à tomada de telefone na parede.

Ligue a extremidade do cabo do adaptador atrás da base e do adaptador à tomada eléctrica. Um bip é emitido e o indicador situado na base acende-se de verde.

Colocar o telefone em funcionamento

Introduza as baterias uma a uma, de acordo com a polaridade indicada. Volte a colocar a tampa no telefone empurrando para cima até fechar.

Retire a película protectora do visor e coloque o telefone na base para carregar completamente as baterias.

O símbolo de carga activa-se no visor, assinalando o estado de carga. Quando o símbolo estiver cheio (4 barras), as baterias estarão carregadas.

Utilize apenas baterias recarregáveis homologadas. Antes da primeira utilização, deixe o telefone na base durante pelo menos 6 horas, para garantir um funcionamento óptimo da bateria. Enquanto carregam, as baterias podem aquecer, o que é perfeitamente normal e sem risco.

Para garantir um funcionamento óptimo do seu telefone, aconselhamos-lhe a repousar o telefone na base quando não estiver a utilizá-lo.

Nunca coloque o telefone na base sem as baterias.

Desligar e ligar o telefone

Para desligar o telefone, prima longamente a tecla **C**. O seu telefone encontra-se agora desligado. Se quiser deixar o seu telefone desligado vários dias, deverá retirar as baterias (veja mais abaixo as instruções para colocar e retirar as baterias).

Não deixe o telefone desligado com a baterias no seu interior para não as danificar.

Para ligar o telefone, prima longamente a tecla **C**. Aparecem informações no visor : o símbolo indicador de carga da bateria, o número do telefone, a hora e o indicador de rede.

Substituir as baterias

Prima longamente a tecla **C** para desligar o telefone. Volte-o para aceder à tampa das baterias.

Coloque o telefone com o teclado virado para a sua mão e empurre para baixo a tampa da bateria.

Retire as antigas baterias, insira as baterias novas uma a uma, respeitando a polaridade indicada no telefone.

Volte a colocar a tampa, empurrando para cima até fechar.

As baterias usadas devem ser deitadas ao lixo, em conformidade com as instruções de reciclagem do capítulo Ambiente deste manual.

Caso as baterias estejam completamente descarregadas, a apresentação do visor pode demorar alguns minutos a aparecer de novo.

De modo a não danificar o seu telefone, utilize apenas baterias do tipo NiMH 1.2 V 600 mAh recarregáveis homologadas de formato AAA, nunca utilize pilhas não recarregáveis.

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Realizar uma chamada

Por marcação directa

Marque o número do seu correspondente com o teclado.

No caso de se enganar na marcação do número, prima a tecla **C** para apagar o dígito errado. Prima a tecla verde do telefone para efectuar a chamada.

Para introduzir uma pausa na marcação, prima a tecla ▲ até aparecer a letra P.

Também pode realizar uma chamada da forma seguinte:
- Prima a tecla verde para aceder à linha.
- Marque o número do seu correspondente.

Com a tecla de Remarcação

Prima a tecla verde e mantenha a pressão até aparecer o último número marcado. Prima as teclas ▲, ▼ do navegador para percorrer os últimos números chamados. Prima a tecla verde .

A partir da agenda

Prima a tecla , a lista aparece.

Seleccione o correspondente com as teclas ▲ ou ▼. Prima a tecla verde .

Receber uma chamada

Quando recebe uma chamada o telefone toca. Se tiver subscrito o serviço de identificação do chamador, as coordenadas do seu correspondente aparecerão no visor (excepto se este tiver o modo de ocultação do número activado), no caso contrário aparecerá no visor a mensagem «PRIVADO».

O atender automático está activado por pré-definição, desse modo acede directamente à rede quando levanta o telefone da base.

Se a função atender automaticamente estiver desactivada, poderá aceder à rede da forma seguinte :

Ligue o telefone com a tecla verde .

Quando terminar a comunicação, prima a tecla vermelha .

Durante uma chamada

Durante a comunicação, tem acesso às funções seguintes :

- aumentar o volume do altifalante,
- activar a função mãos livres,
- activar o modo secreto,
- transferir a chamada em curso para outro telefone registado na mesma base.

Volume de escuta

Durante a comunicação, pode aumentar ou diminuir o volume de escuta do telefone, premindo as teclas ▲, ▼ do navegador.

Mãos livres

Durante a conversação, é possível activar ou desactivar o altifalante do telefone. Prima a tecla verde .

O símbolo aparece.

Durante a comunicação, pode aumentar ou diminuir o volume de escuta do telefone premindo as teclas ▲, ▼ do navegador.

Modo secreto

Durante a conversação, pode passar para o modo secreto, o microfone do seu telefone fica cortado, o seu interlocutor não ouvirá mais a conversa.

Para activar o modo secreto :
Durante a conversação, prima a tecla **C**.

O símbolo aparece no visor.

Para desactivar o modo secreto :

Prima novamente a tecla **C**. O símbolo desaparece.

O seu correspondente pode ouví-lo novamente.

Transferência de chamadas

Esta função é possível quando existem dois ou mais telefones registados na mesma base. Durante uma comunicação, pode tranferir a chamada em curso para outro telefone.

Durante uma comunicação, prima a tecla .

Marque o número do telefone para o qual pretende ligar (Cada telefone tem um número diferente que aparece na parte esquerda no visor).

O telefone para o qual ligou toca. Assim que for atendido, transfira a chamada premindo a tecla vermelha .

Para retomar a chamada antes que o outro telefone seja atendido, prima a tecla **OK**.

Terminar uma chamada

No fim da conversação, prima a tecla vermelha .

Intercomunicação entre dois telefones

Esta função é possível quando existem dois telefones registados na mesma base e quando ambos se encontram no perímetro de alcance da base.

Para ligar para outro telefone :

Prima a tecla , marque o número do telefone para o qual pretende ligar (Cada telefone tem um número diferente que aparece na parte esquerda do visor).

O telefone para o qual ligou, toca. Prima a tecla verde para atender a chamada com o outro telefone.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha .

Bloquear / desbloquear o teclado

Para bloquear / desbloquear o teclado, efectue uma pressão longa na tecla [*] a partir do visor em standby.

O símbolo ●━ aparece no visor.

Quando o teclado está bloqueado, não pode marcar números (excepto o número de emergência europeu 112).

Acesso ao registo

Este menu permite consultar a lista das chamadas recebidas e efectuadas.

Consultar as chamadas realizadas

A partir do visor em standby, prima a tecla verde mantendo a pressão até aparecer o último número marcado.

Pode consultar as 10 últimas chamadas efectuadas, premindo a tecla ▼.

Pode ligar para um dos últimos números marcados. Seleccione o número e prima a tecla .

Consultar as chamadas recebidas

A partir do visor em standby, prima a tecla vermelha e mantenha a pressão até aparecer a última chamada recebida.

Pode consultar os 24 últimas chamadas recebidas premindo a tecla ▼.

Ligar para a Caixa de Correio de Voz

Esta função permite receber as chamadas não atendidas numa caixa de correio de voz da rede telefónica comutada.

Contacte previamente o seu operador, fornecer-lhe-á todas as informações utéis relativamente ao funcionamento da caixa de correio de voz.

Para assinalar a chegada de uma nova mensagem:

- *na base, o indicador luminoso verde fica intermitente*
- *no telefone, o símbolo de mensagem aparece.*

Pode aceder à sua caixa de correio de voz de duas formas :

- Marcando directamente o número da caixa de correio como se estivesse a realizar uma chamada.
- Ou efectuando uma pressão longa na tecla [1]. Este método é possível se o número da caixa de correio for previamente programado.

O número pode ser modificado, para isso refere-se ao parágrafo **Alterar o número da Caixa de Correio**.

Após ter consultado as mensagens da caixa de correio, os indicadores que assinalam a presença de mensagens são apagados pelo operador. Poderá então ouvir um breve toque.

Procurar um telefone

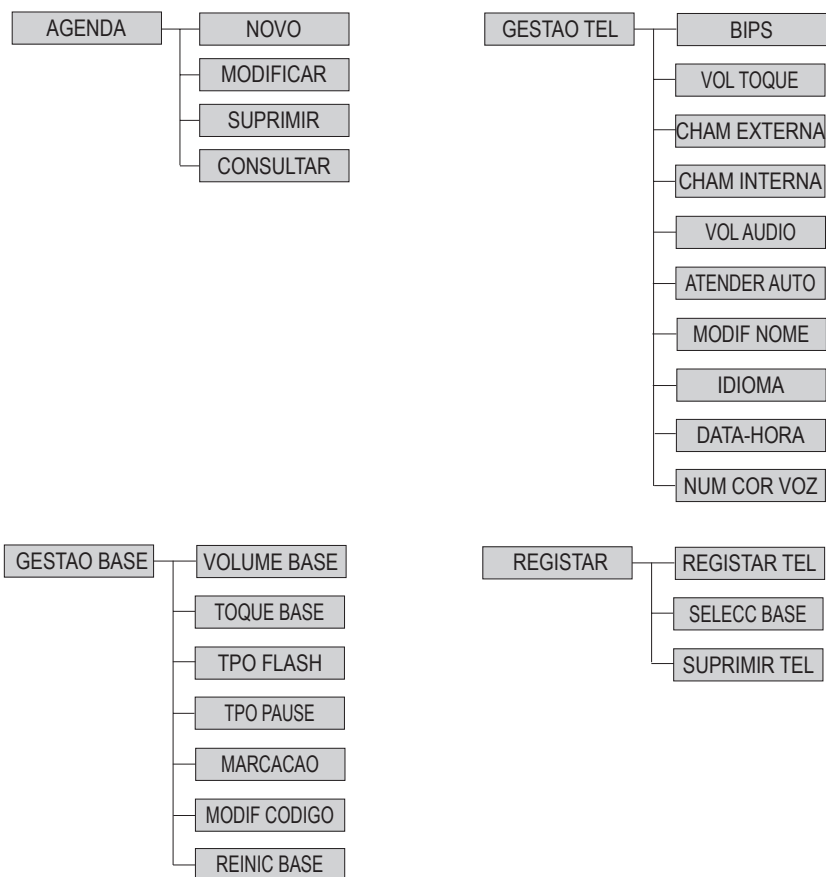
Esta função é muito útil, se não souber onde se encontra o seu telefone.

Permite pôr a tocar o telefone para o localizar (mesmo estando em standby) premindo a tecla da base D20.
Se estiverem vários telefones registados na mesma base, todos tocarão.

Pode parar o toque premindo uma tecla do teclado ou premindo novamente na tecla da base.

ESQUEMA DOS MENUS

Pode navegar dentro dos menus utilizando as teclas ▲ e ▼. Para entrar num menu inferior , prima a tecla **OK**, para voltar a um menu superior, prima a tecla **C**.

- AGENDA
  - NOVO
  - MODIFICAR
  - SUPRIMIR
  - CONSULTAR
- GESTAO TEL
  - BIPS
  - VOL TOQUE
  - CHAM EXTERNA
  - CHAM INTERNA
  - VOL AUDIO
  - ATENDER AUTO
  - MODIF NOME
  - IDIOMA
  - DATA-HORA
  - NUM COR VOZ
- GESTAO BASE
  - VOLUME BASE
  - TOQUE BASE
  - TPO FLASH
  - TPO PAUSE
  - MARCACAO
  - MODIF CODIGO
  - REINIC BASE
- REGISTAR
  - REGISTAR TEL
  - SELECC BASE
  - SUPRIMIR TEL

A SUA AGENDA

Pode memorizar 25 fichas na sua agenda telefónica.

Cada ficha pode conter o nome do seu correspondente até 12 caracteres (espaços incluídos), o respectivo número de telefone até 25 dígitos.

Consultar a agenda

A partir do navegador, prima ▲ ou ▼ até aparecer **AGENDA** no visor, prima a tecla **OK** para confirmar.

Seleccione **CONSULTAR** com as teclas ▲ ou ▼. Prima a tecla **OK**.

A lista da sua agenda aparece ordenada alfabeticamente.

Seleccione a ficha que pretende consultar com as teclas ▲ ou ▼. Uma vez seleccionada, confirme com **OK**.

Também pode consultar directamente a agenda com a tecla . Nesse caso pode aceder à ficha premindo a tecla correspondente à primeira letra do nome.

Quando o nome aparecer no visor, poderá ligar directamente para o número correspondente premindo a tecla verde.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha.

Criar uma ficha

A partir do navegador, prima ▲ ou ▼ até aparecer **AGENDA** no visor, prima a tecla **OK** para confirmar.

Seleccione **NOVO** com as teclas ▲ ou ▼. Prima a tecla **OK**.

O visor está pronto para a introdução do nome.

Com o teclado, introduza o nome do seu correspondente premindo sucessivamente as teclas correspondentes (ver a tabela a seguir).

Tecla	Acção
1	1
2 ABC	A, B, C, 2
DEF 3	D, E, F, 3
4 GHI	G, H, I, 4
5 JKL	J, K, L, 5
MNO 6	M, N, O, 6
7 PQRS	P, Q, R, S, 7
8 TUV	T, U, V, 8
WXYZ 9	W, X, Y, Z, 9
0	0, espace, -

Para introduzir um texto prima sucessivamente a tecla pretendida até aparecer a letra no visor.

Em caso de erro, prima a tecla **C** para apagar letra a letra. Quando a introdução estiver terminada, prima **OK**.

A SUA AGENDA

O visor está pronto para a introdução do número.

Com o teclado, introduza o número do seu correspondente.

Pode introduzir uma pausa, para tal prima longamente a tecla ▲.

Em caso de erro, prima a tecla **C** para apagar o último dígito.

Quando terminar a introdução, prima a tecla **OK**.

A nova fiche está criada. Consta da lista da agenda.

Modificar uma ficha

A partir do navegador, prima ▲ ou ▼ até aparecer **AGENDA** no visor, prima a tecla **OK** para confirmar.

Seleccione **MODIFICAR** com as teclas ▲ ou ▼, prima a tecla **OK**.

Seleccione a ficha que pretende modificar com as teclas ▲ ou ▼ e prima a tecla **OK**.

O visor coloca-se em posição de introdução do nome. O cursor encontra-se no final do nome.

- As informações estão correctas, prima a tecla **OK**.
- Para alterar o nome, prima a tecla **C** para apagar caracteres. Introduza a alteração com o teclado premindo sucessivamente as teclas correspondentes.
  No final da alteração, prima a tecla **OK**.

O visor coloca-se em posição de introdução do número. O cursor encontra-se no final do número.

- As informações estão correctas, prima a tecla **OK**.
- Para alterar o número, prima a tecla **C** para apagar os dígitos. Introduza o novo número e prima a tecla **OK**.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha.

Apagar uma ficha

A partir do navegador, prima ▲ ou ▼ até aparecer **AGENDA** no visor, prima a tecla **OK** para confirmar.

Seleccione **SUPRIMIR** com as teclas ▲ ou ▼, prima a tecla **OK**.

Seleccione a ficha que pretende alterar utlizando as teclas ▲ ou ▼. Uma vez seleccionada, prima a tecla **OK**.

No visor aparece um pedido de confirmação para a supressão da ficha.

- Para não apagar a ficha, prima a tecla **C**.
- Para apagar a ficha, prima a tecla **OK**. A ficha é suprimida da agenda.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha.

REGISTO

Este menu permite-lhe consultar as listas das chamadas recebidas e efectuadas.

Consultar as chamadas efectuadas

A partir do visor em standby, prima e mantenha a tecla verde até aparecer o último número marcado.

Pode consultar os 10 últimos números marcados, premindo a tecla ▼.

Pode ligar para um dos últimos números marcados. Seleccione o número e prima a tecla verde .

Consultar as chamadas recebidas

A função «identificação do número» ou «apresentação do nome» deve estar activada para realizar esta operação, entre em contacto com o seu operador para conhecer os serviços propostos.

A partir do visor em standby, prima e mantenha a tecla vermelha até aparecer a última chamada recebida.

Pode consultar as 24 últimas chamadas recebidas, premindo a tecla ▼.

O visor apresenta a última chamada recebida.

Aparecem as seguintes informações:

- O nome do seu correspondente (se o contacto estiver na agenda ou se tiver o serviço de apresentação do nome),
  ou
- o número de telefone.

O número que se encontra no fim da linha indica as vezes que o número inscrito ligou.

Prima a tecla **OK** para fazer aparecer a data e a hora de recepção da chamada.

Para consultar as chamadas anteriores, utilize as teclas ▲ ou ▼. As chamadas estão ordenadas cronologicamente, da mais recente à mais antiga.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha .

Adicionar um contacto à agenda a partir da lista das chamadas recebidas

Aceda à lista das chamadas recebidas premindo a tecla vermelha .

Seleccione com as teclas ▼ ou ▲ o número que pretende adicionar à agenda. Prima a tecla **OK**.

A data e a hora de recepção da chamada aparecem, prima a tecla **OK**.

NOVO aparece no visor, prima a tecla **OK**.

O visor coloca-se em posição de introdução do nome. Conforme o seu operador e a sua assinatura, o nome transmitido pela rede pode aparecer .

Pode alterá-lo premindo a tecla **C**.

Introduza então o nome do seu correspondente com o teclado e prima a tecla **OK**.

O visor coloca-se em posição de introdução do número. Prima a tecla **OK** para confirmar.

*Se um número aparecer com a apresentação **PRIVADO** ou se estiver já presente na agenda, não poderá suprimir este número do registo.*

Suprimir um número do registo das chamadas recebidas

Aceda à lista das chamadas recebidas premindo a tecla vermelha .

Seleccione com as teclas ▼ ou ▲ o número que pretende suprimir, prima a tecla **OK**.

A data e a hora de recepção da chamada aparecem, prima a tecla **OK**.

Seleccione com as teclas ▼ ou ▲ **SUPRIMIR ?**, premindo a tecla **OK**.

CONFIRMAR ? aparece no visor, prima a tecla **OK** para confirmar.

Consultar as chamadas não atendidas

Se houve uma ou várias chamadas durante a sua ausência, o símbolo aparece e o indicador verde da base fica intermitente.

Informa-o que recebeu uma chamada durante a sua ausência.
Para consultar as chamadas não atendidas refere-se ao parágrafo Consultar as chamadas recebidas, página 14.

GESTÃO DO TELEFONE

Activar ou desactivar os bips

A partir do navegador, prima ▲ ou ▼ até aparecer **GESTAO TEL** no visor, prima a tecla **OK** para confirmar.

Seleccione **BIPS** com as teclas ▲ ou ▼, prima **OK**.

Seleccione o tipo de bip com as teclas ▲ ou ▼. Prima a tecla **OK**.

TECLADO: cada vez que prime uma tecla um bip é emitido.
BATERIA: emissão de bips quando a bateria está fraca.
FORA ALCANCE: o teclado emite bips quando a base está fora de alcance.

O visor indica o estado de actividade do bip seleccionado (activo ou inactivo).
- Para alterar o estado, prima as teclas ▲ ou ▼, prima **OK**.
- Para manter o estado, prima a tecla **C**.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha.

Modificar o volume pré-definido do toque do telefone

A partir do navegador, prima ▲ ou ▼ até aparecer **GESTAO TEL** no visor, prima a tecla **OK** para confirmar.

Seleccione **VOL TOQUE** com as teclas ▲ ou ▼, prima a tecla **OK**.

São disponíveis sucessivamente 7escolhas:
- **VOL OFF** : sem toque,
- **VOLUME** : de 1 a 5,
- **CRESCENDO** : o volume aumenta cada vez que o toque recomeça.

Prima ▲ ou ▼ para aumentar ou diminuir o volume pré-definido. Uma vez o volume definido, prima **OK**.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha.

Modificar o toque do telefone

O menu permite-lhe associar um toque à recepção das chamadas externas ou das chamadas internas (entre telefones).

A partir do navegador, prima ▲ ou ▼ até aparecer **GESTAO TEL** no visor, prima **OK** para confirmar.

Seleccione **CHAM EXTERNA ou CHAM INTERNA** com as teclas ▲ ou ▼, prima a tecla **OK**.

Seleccione o toque pretendido com as teclas ▲ ou ▼. Prima **OK**.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha.

Definir o volume de escuta

Pode aumentar ou diminuir o volume de escuta do telefone quando está em communicação, premindo as teclas ▲, ▼ do navegador.

A partir do navegador , prima ▲ ou ▼ até aparecer **GESTAO TEL** no visor, prima a tecla **OK** para confirmar.

Seleccione **VOL AUDIO** com as teclas ▲ ou ▼, prima **OK**.

Prima ▲ ou ▼ para aumentar ou diminuir o volume pré-definido. Uma vez o volume definido, prima **OK**.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha .

Atender automaticamente

O atender automático permite, quando está activado, atender automaticamente assim que levanta o telefone da base.

A partir do navegador , prima ▲ ou ▼ até aparecer **GESTAO TEL** no visor, prima **OK** para confirmar.

Seleccione **ATENDER AUTO** com as teclas ▲ ou ▼, prima **OK**.

O visor indica o estado actual (**ACTIVO** ou **INACTIVO**).

- Para alterar o estado, prima ▲ ou ▼. Prima a tecla **OK**.
- Para manter o estado, prima a tecla **C**.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha .

Renomear o telefone

A partir do navegador , prima ▲ ou ▼ até aparecer **GESTAO TEL** no visor, prima **OK** para confirmar.

Seleccione **MODIF NOME** com as teclas ▲ ou ▼, prima **OK**.

O nome aparece. Apague o nome actual com a tecla **C** e introduza o novo nome com o teclado. Prima **OK**.

O nome pode conter até 5 caracteres.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha .

Alterar a língua

Esta função permite alterar a língua do visor.

A partir do navegador , prima ▲ ou ▼ até aparecer **GESTAO TEL** no visor, prima **OK** para confirmar.

Seleccione **IDIOMA** com as teclas ▲ ou ▼, prima a tecla **OK**.
O visor indica a língua actualmente utilizada.

- Para alterar a definição, prima ▲ ou ▼ para escolher a língua. Prima **OK**.
- Para manter, prima a tecla vermelha .

Para sair do menu, prima a tecla vermelha .

Alterar a data e a hora

A partir do navegador (MENU), prima ▲ ou ▼ até aparecer **GESTAO TEL** no visor, prima a tecla **OK** para confirmar.

Seleccione **DATA-HORA** com as teclas ▲ ou ▼, prima **OK**.

Introduza a nova data na forma DD/MM e a hora na forma HH:MM, prima **OK**.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha.

Alterar o número da Caixa de Correio

Entre em contacto previamente com o seu operador, dar-lhe-á todas todas as indicações utéis relativamente ao funcionamento da caixa de correio de voz.

A partir do visor em standby, para consultar a caixa de correio de voz, prima longamente a tecla 1.

Um número de caixa de correio de voz vem pré-definido da fábrica. Para alterar esse número proceda como segue :

A partir do navegador (MENU), prima ▲ ou ▼ até aparecer **GESTAO TEL** no visor, confirme com **OK** .

Seleccione **NUM COR VOZ** com as teclas ▲ ou ▼, prima **OK**.

O número pré-gravado aparece no visor,

- O número está correcto, prima **OK**.
- Para alterar o número, prima **C**.
  Introduza o novo número. Prima **OK**.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha.

GESTÃO DA BASE

Modificar o volume pré-definido da base

A base está equipada de um buzzer que permite emitir toques quando recebe uma chamada.

A partir do navegador , prima ▲ ou ▼ até aparecer **GESTAO BASE** no visor, prima a tecla **OK** para confirmar.

Seleccione **VOLUME BASE** com as teclas ▲ ou ▼, prima **OK**.

Prima ▲ ou ▼ para aumentar ou diminuir o volume pré-definido. Uma vez o volume definido, prima **OK**.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha .

Modificar a melodia da base

Este menu permite associar um toque à recepção das chamadas ou às chamadas entre telefones.

A partir do navegador , prima ▲ ou ▼ até aparecer **GESTAO BASE** no visor, prima a tecla **OK** para confirmar.

Seleccione **TOQUE BASE** com as teclas ▲ ou ▼, prima **OK**.

Seleccione o toque pretendido com as teclas ▲ ou ▼. Prima a tecla **OK**.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha .

Modificar o tempo de flash (tecla R)

Se ligar o seu telefone atrás de um autocomutador privado ou num país estrangeiro, pode ser levado a alterar o tempo do flash para poder utilizar o telefone correctamente.
Contacte o seu operador para que lhe forneça o tempo apropriado e proceda ao ajuste. Na lista, são propostos 5 tempos pré-programados, a correspondência entre os números da lista e os tempos está definida na tabela seguinte :

número	Tempo correspondente
1	80 ms
2	100 ms
3	180 ms
4	300 ms
5	600 ms

A partir do navegador , prima ▲ ou ▼ até aparecer **GESTAO BASE** no visor, confirme com **OK**.

Seleccione **TPO FLASH** com as teclas ▲ ou ▼, prima **OK**.

O visor indica o tempo de flashing actual.

- Para manter o tempo, prima **C**.
- Para alterar, seleccione o novo tempo de flashing com as teclas ▲ ou ▼. Prima **OK**.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha .

Alterar o tempo de pausa

Se ligar o seu telefone atrás de um autocomutador privado, pode ser levado a alterar o tempo de pausa para poder utilizar o seu telefone correctamente.
Na lista, estão propostos quatro tempos pré-programados, a correpondência entre os números da lista e os tempos está definida na tabela seguinte :

número	Tempo correspondente
1	1 segundo
2	1,5 segundos
3	2 segundos
4	3 segundos

A partir do navegador, prima ▲ ou ▼ até aparecer **GESTAO BASE** no visor, prima **OK** para confirmar.

Seleccione **TPO PAUSE** com as teclas ▲ ou ▼, prima **OK**.

O visor indica o tempo de pausa actual.
- Para manter o tempo, prima a tecla **C**.
- Para o alterar, seleccione o novo tempo de pausa com as teclas ▲ ou ▼. Prima **OK**.

Para introduzir uma pausa durante a marcação, prima a tecla ▲ até aparecer a letra P.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha.

Alterar o tipo de marcação

O seu telefone pode marcar por impulso ou por frequência vocal.

Em função da rede, se escolher a marcação por impulso, o seu telefone pode não funcionar.

O tipo de marcação pré-definido é o da frequência vocal.

A partir do navegador, prima ▲ ou ▼ até aparecer **GESTAO BASE** no visor, confirme com **OK**.

Seleccione **MARCACAO** com as teclas ▲ ou ▼, prima **OK**.

Seleccione **IMPULSOS** ou **FREQUENCIAS** com as teclas ▲ ou ▼, prima **OK**.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha.

Alterar o código da base

*O código da base (pré-definido **0000**) é necessário para aceder às funções seguintes :*
alterar o código da base,
reiniciar a base,
inscrever um novo telefone,
suprimir um telefone.

Modifique o código da base apenas se quiser realmente proteger o acesso a estas funções.

A partir do navegador , prima ▲ ou ▼ até aparecer **GESTAO BASE** no visor, prima **OK** para confirmar.

Seleccione **MODIF CODIGO** com as teclas ▲ ou ▼, prima **OK**.

Introduza o código da base antigo com o teclado e prima **OK**.

Introduza o novo código da base com o teclado, este deve conter 4 dígitos no mínimo e 8 no máximo. Prima **OK**.

Confirme introduzindo de novo o código da base novo, prima **OK**.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha

Aponte cuidadosamente o novo código da base atrás do manual, precisará dele para modificar alguns parâmetros.

Reiniciar a base

Quando reinicia a base, todos os parâmetros da base recuperam os seus valores iniciais (da fàbrica).

A partir do navegador , prima ▲ ou ▼ até aparecer **GESTAO BASE** no visor, prima **OK** para confirmar.

Seleccione **REINIC BASE** com as teclas ▲ ou ▼, prima a tecla **OK**.

Introduza o código da base. Prima **OK**.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha .

Quando a base é reiniciada, o código da base volta a 0000 e o número da caixa de correio devrá ser reprogramada, refere-se ao parágrafo Alterar o número da Caixa de Correio, página 18

REGISTAR UM TELEFONE

Cinco telefones de tipo SAGEM D20 podem ser registados na mesma base.
Um mesmo telefone pode estar registado em quatro bases.

Registar um telefone suplementar na base

Para registar um telefone suplementar na base, tem que :

- *colocar o telefone em modo de registo,*
- *colocar a base em modo de registo.*
-

A seguir o registo far-se-á automaticamente (reconhecimento mútuo da base e do novo telefone).

Com o telefone que vai registar:

A partir do navegador, prima ▲ ou ▼ até aparecer **REGISTAR** no visor, prima a tecla **OK** para confirmar.

Seleccione **REGISTAR TEL** com as teclas ▲ ou ▼, prima a tecla **OK**.

Seleccione o número da base premindo longamente a tecla correspondente (1, 2, 3 ou 4).

Introduza o código da base (pré-definido 0000) na qual o telefone vai ser registado e prima **OK**.

O telefone passa para o modo de registo.

Na base:

Coloque em modo de registo a base na qual deseja registar o telefone, pressione alguns segundo a tecla da base.

O indicador verde fica intermitente, a base está em modo de registo durante 3 minutos no máximo.

O novo telefone e a base procuram-se mutuamente. O registo pode ainda demorar entre alguns segundos e 3 minutos.

Quando o registo foi bem sucedido, um bip é emitido e o número dado ao telefone aparece no visor. O telefone e a base saiem automaticamente do modo de registo.

Se o telefone emite um bip a intervalo regular, o registo falhou. Prima a tecla vermelha .
Desligue e volte a ligar o cabo de alimentação da base e recomece o processo.

Prima a tecla vermelha para voltar ao standby.

Modificar a prioridade da base

Esta função permite indicar com que base o telefone realizará as chamadas em prioridade (se o telefone estiver registado em várias bases).

A partir do navegador, prima ▲ ou ▼ até aparecer **REGISTAR** no visor, prima **OK** para confirmar.

Seleccione **SELECC BASE** com as teclas ▲ ou ▼, prima **OK**.

Seleccione a base prioritária com as teclas ▲ ou ▼, prima **OK**.

Para seleccionar uma base, o telefone deve ser previamente registado nessa mesma base.

O símbolo frente ao número da base indica-lhe que base pode seleccionar.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha .

Suprimir o registo de um telefone

Esta função permite-lhe suprimir um telefone da base. Esta operação pode ser necessária se perder um telefone ou se já tiver 5 registados na base.

Para suprimir um telefone da base, deverá seguir o processo seguinte a partir doutro telefone registado na mesma base.

A partir do navegador , prima ▲ ou ▼ até aparecer **REGISTAR** no visor, prima **OK** para confirmar.

Seleccione **SUPRIMIR TEL** com as teclas ▲ ou ▼, prima **OK**.

Introduza o código da base (pré-definido 0000) com o teclado, prima **OK**.

Seleccione o número do telefone que pretende suprimir com as teclas ▲ ou ▼, prima **OK**.

Qualquer que seja o número de telefones inscritos, os números de 1 a 5 desfilarão no visor.

Para sair do menu, prima a tecla vermelha .

Manutenção

Utilizar um pano ligeiramente humedecido para limpar a base, to elefone e os contactos de carga. Não utilizar um pano seco para evitar descargas electroestáticas.

Problemas

Consultar a tabela seguinte em caso de anomalias de funcionamento :

Problemas	Soluções
O indicador da base está apagado	Verifique : • se o adaptador está devidamente ligado a uma tomada de corrente • se o cabo do adaptador está devidamente ligado à base. • se o fusível e o disjuntor funcionam correctamente e se a tomada de corrente recebe electricidade.
O telefone não funciona	As baterias não estão devidamente instaladas : Verifique se as baterias estão devidamente instaladas. Verifique se a polaridade está respeitada entre o símbolo da bateria e a do compartimento de baterias do D20. Verifique se as baterias estão carregadas. Se esse não for o caso, coloque o telefone na base para carregar as baterias. Se as baterias não se carregarem correctamente, substitue-as, (refere-se ao parágrafo Substituir as baterias, página 6). Para não danificar o telefone, utilize apenas baterias do tipo NiMH 1.2 V 600 mAh recarregáveis homologadas de formato AAA, nunca utilize pilhas não recarregáveis.
O telefone não toca quando recebe uma chamada	Verifique se o seu telefone está devidamente ligado e se tem sinal de rede. Verifique se não está activado o modo SILÊNCIO (refere-se ao parágrafo Modificar o volume pré-definido do toque do telefone, página 16).
Não há ligação radio entre o telefone e a base O indicador da rede pisca	Aproxime-se da base e verifique se o telefone está devidamente registado, o visor do telefone deve apresentar o número do telefone, se estiver correctamente registado. Se não estiver, proceda ao registo do telefone na base (refere-se ao parágrafo Registar um telefone suplementar na base, página 22)
Registo impossível	Se já estiverem dois telefones inscritos. Deve primeiro suprimir um telefone (refere-se ao parágrafo Suprimir o registo de um telefone, página 23). Interferências radio durante o registo, tente novamente mais perto da base D20.
Interferências durante as comunicaçõess	Fora de alcance ou interferências com outro aparelho eléctrico : Verifique se o telefone não emite um sinal sonoro indicando que está fora de alcance. Se o telefone estiver muito perto de um aparelho eléctrico, mude-o de sítio. Se o problema persistir, deverá encontrar outro local para a base D20.
Impossível adicionar outra ficha na agenda.	A agenda está cheia : A agenda pode armazenar até 25 nomes e números. Quando este limite for atingido, deverá suprimir entradas para poder adicionar novos contactos.
Hora reiniciada a 00:00	Substituição, remoção das baterias ou a base foi reiniciada : Defina novamente a hora.
O telefone está num modo desconhecido	Reinicie a base para voltar às definições pré-definidas (refere-se ao parágrafo Reiniciar a base, página 21).

Impossível efectuar chamadasr	A base está mal ligada : Verifique se a base está devidamente instalada e ligada. Verifique se está sob tensão. Já está outro telefone em comunicação (se 2 telefones estiverem inscritos) : Verifique que o outro telefone não está em comunicação antes de efectuar uma chamada. Falha rede : Tente ligar a partir doutro telefone, se não conseguir, contacte o seu operador Se estiver conectado a um PABX : Verifique se os praâmetros PABX do seu D20 estão correctos. Verifique se o tipo de marcação está correcto (refere-se ao parágrafo Alterar o tipo de marcação, página 20).
A base não funciona	Falha na ligação ou falha de corrente : Verifique se o adaptador está devidamente ligado à tomada e se cabo do adaptador está devidamente ligado à base. Verifique se o adaptador corresponde à tomada onde está ligado. Desligue e volte a ligar a base.
Falha no registo	Falha no processo de registo : Verifique se tem o código da base certo quando regista um novo telefone na base D20, (refere-se ao parágrafo Registar um telefone suplementar na base, página 22) Tente novamente.
O telefone apresenta a mensagem "**NAO REGIST**"	O seu telefone não está registado em nenhuma base, (refere-se ao parágrafo Registar um telefone suplementar na base, página 22). Note : quando o telefone não estiver registado em nenhuma base, apenas poderá aceder ao menu INSCRIPTION.
Toque intempestivo	Depois de consultar as mensagens na caixa de correio de voz, os indicadores de mensagem são apagados pelo operador. Poderá ouvir então um breve toque.

CARACTERÍSTICAS

Funções	Parâmetros pré-definidos	Funções	Parâmetros pré-definidos
Telefone		Nome	SAGEM
Bips	Todos activos	**Base**	
Toque		Toque	
Volume	4	Volume	1
Melodia EXT	1	Melodia EXT/INT	1
Melodia INT	4	Tempo flash	conforme país
Volume escuta	3	Tempo pausa	3 (2 seg)
Atender auto	Activo	Código base	0000
Língua	Conforme país	Marcação número	Frequência vocal
Data/Hora	01-01 / 00:00		

Características do telefone			
Número de canais	120	Autonomia	
Margem frequência radio	1,88 - 1,90 GHz	em standbye	até 160 horas
Modo duplexo	TDMA	em comunicação	até 13 horas
Espaço entre canais	1,728 MHz	Alcance do telefone	
Débito binário	1152 Kbit/s	espaço aberto	até 300 m
Modulação	GFSK	espaço fechado	até 50 m
Codificação da voz	ADPCM	Dimensão base	140 x 88 x 60 mm
Potência de transmissão	250 mW	Peso base	130 g
Alimentação do adaptador	230 V , 50 Hz	Dimensão telefone	140 x 53 x 32 mm
Tempo de carga	6 horas	Peso telefone	140 g

Estes dados são fornecidos apenas a título indicativo. **SAGEM COMMUNICATION** reserva-se o direito de proceder a qualquer modificação sem aviso prévio.

AMBIENTE

A preservação do ambiente é uma preocupação essencial da SAGEM COMMUNICATION. SAGEM COMMUNICATION tem a vontade de explorar as instalações que respeitem o ambiente e escolheu integrar o desempenho ambiental no conjunto do ciclo de vida dos seus produtos, da fase de fabrico à colocação em serviço, utilização e eliminação.

A embalagem

A presença do logótipo (ponto verde) significa que é feita uma contribuição a um organismo nacional certificado, para melhorar as infra-estruturas de recuperação e reciclagem das embalagens.

Para facilitar esta reciclagem, queira respeitar as regras de triagem feitas localmente para este tipo de detritos.

Pilhas e baterias

Se o seu produto contém pilhas ou baterias, estas deverão ser depositadas em pontos de recolha designados.

O produto

O símbolo de interdição do caixote do lixo, que se encontra no produto, significa que este pertence ao grupo dos aparelhos eléctricos e electrónicos.

Neste caso, a regulamentação europeia obriga-o a proceder à sua recolha selectiva:

•Em pontos de distribuição no caso de aquisição de um equipamento equivalente,

•Em pontos de recolha, colocados à sua disposição localmente (estação de tratamento de resíduos, recolha selectiva, etc.).

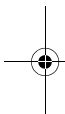
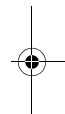
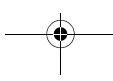
Deste modo, pode participar na reutilização e valorização de Detritos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos que podem possuir efeitos danosos para o ambiente e para a saúde humana.

Condições de garantia

Se, apesar dos nossos cuidados, o telefone apresentar algum defeito, dirija-se ao seu revendedor com o justificativo de compra, a fim de receber assistência técnica.
Para accionar a garantia internacional da SAGEM COMMUNICATION, verifique se o material foi utilizado conforme as instruções e para a devida finalidade. Além disso, deverá dispor do recibo de compra ou da factura especificando a data de compra, o nome do revendedor, a referência e o número de série do telefone.

Contudo, a garantia não se aplicará nos seguintes casos :
- Modificação ou adulteração dos documentos apresentados para beneficiar da garantia.
- Números de fábrico, marcas do aparelho ou etiquetas ilegíveis ou falsificadas.
- Intervenções no produto efectuadas por pessoas não autorizadas.
- Utilização não conforme às disposições do manual do utilizador ou à finalidade do aparelho.
- Danos provocados por uma causa exterior ao aparelho, como raios, sobretensões, humidade, deteriorações acidentais, maú uso, etc.

Esta garantia não afecta os seus direitos enquanto consumidor, em virtude da legislação vigente no seu pais.

Importante: em caso de devolução do produto ao ponto de serviço pós-venda, verifique que reenvia o conjunto dos elementos e acessórios vendidos com o produto.

Número de chamada de emergência

Número de chamada de emergência europeu (Polícia - Bombeiros - Emergência Médica) **112**

Código da base

Se modificou o código da base, anote-o aqui.

Manual de instruções
Documento não contratual

252005076A

SAGEM COMMUNICATION
Société anonyme au capital de 300 272 000 € - 480 108 158 RCS PARIS
27, rue Leblanc - 75512 PARIS CEDEX 15 - FRANCE
www.sagem.com